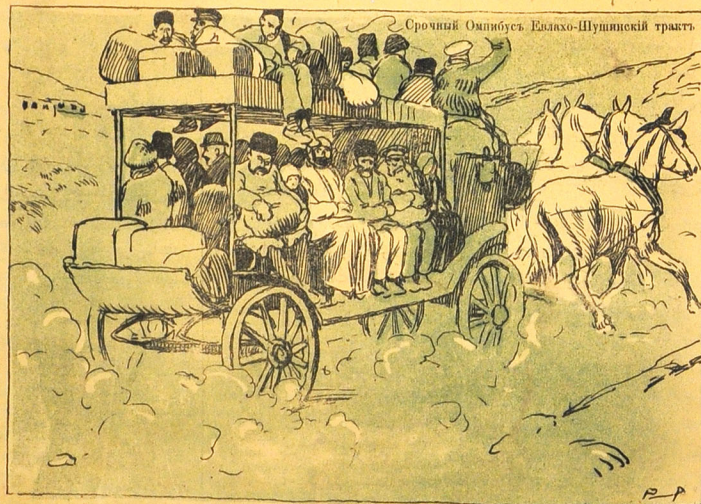




باچی، کرلای حیدر عمو اوغلی ایوده در؟
 کوک اوغلی گورمیرسن نامرحم وار؟ ...



Срочный Омнибусъ. Елахо-Шушиноіі трактъ.



ایسکندر لورین
 عینی

فیلیه تون

مارال لاریم

میرزا جواد بیک یورولوش، خاندان قاپودن ایوتیه داخل اولوب، عیانک آلتدین بر یاشک چخاردوب، قاپونک آغزیه قوبدی و بر دستمالده باغلو اوج دورت کتاب پنجرهنگ تخته سنگ اوسته قویوب، اوزینی یغدی اوچاقک قراغه، ارواد اتده توخودوقی جورا بی کناره آتوب، قانغوب ارینگ بد شینگ آتته بر متکا قوبدی. میرزا باشی متکالک اوسته قویوب اوزاننا قدا اولسون، بزده اونک کم اولماقی نقل ایده، میرزا جواد کوچه میرزا سی ایدی. یوک شهرلرده علی الخوص نقلیسه، با کوده ایروانده، کجهده، اوتلاری گوربک مکندر، بونلار یا مسجد دروازهنک آتنده، یا میدا نلارده و یا معض کوجهلرده گورر سکر بر خورده بالاس سلوب، قاپا. قلاتریده بر یاشک و یا شگک او ستده ایکی اوج کتاب بر قلدان نجه ورق کاغذ اگلشوب مشتیریسه منتظر دلبومیرزلارک مشتیریلده اکثر آیران حال لاری اولار، که گلوب وطنه کاغذ یازدوردارلر، شهر جماعتدن ده چوخ آدم بونلارک یانلارینه گلوب یا کاغذ یازدوردارلار، باستاخره ایلتدیریر لر، بادعا یازدوردارلار، یا فاله باخدو رازلار، ایرواندا حتی بر نیله میرزانک کاینده کدیگین گورشم، سوز یوخدر که هر تجارتک مدخلی باغلیدر مشتربنک آز چولخفته، هچنین بو میرزالر کده مدخلی گونده بر عباسی ایله بر منانک آراسته دولانیردی. میرزا جواد بو میرزلردن ایدی. میرزا

جوادک بر اوغلی وار ایدی ایگرمی اوج ایگرمی بش یاشنده، آدی احمد. بو اوغلان (بیلارد) اوپوتنی اوزینه یشه ایله مشدی، هر گون صبح کدوب کجه یاریسی گلیردی. اوغلان اویونا نجه اولوده اولمشدیه، کجه اوپویاننده بیلارد اوپوتندن ساییلاردی، ایله گوروردک دیور: «دهه توتوزا سردینو! اوقولده سیاتاغو! رحمتک اوغلی، سن که اوپو. نچی دگلن، قصابده یله اویناماز، اوتانیرسان منم تک حریفک قباغنه چخرسن؟ بونوع هدیا تانان صجه تک دانتوب، صبح دوروب جای ایچمه مش گیدردی، احمدک اوزینه واقعهده حریف دیکده حتی وار ایدی، دوغردانده بیلارد اویناماقه یوک بر مهارت تیر. مشدی، و شهرده اوپونچیل آراسته محکم بر شهرت قازانمشدی. احمد چوخ بول اوداردی، اما هامسنی خر. جلیوب ایوه بر قریک گورمزدی و ایوگ دولانتنی باغلی ایدی میرزا جوادک قلنه. آرواد بر استکان چای توکوب میر زانک قباغنه قویشدی، بردن احمد داخل اولدی، گوزلرنک آتی گوگرمش، چوخ سنک بر قولی یوخ، بونون قانمش، لباسی باشدان ایفاه تیشره بولانش، خلاصه خویجه دو گولسلک هر بر نشانه سی ظاهرده. آرواد اوغلی بو فصدته گز روب بر ذغه سوروشدی: «آی اوغل بونه کو کدی دوشسن؟» میرزا جواد آروادک سنه گیری دونوب اوغلی بو حالده لروب باتلادی سولشگی: -- آملون! آخیرالدیا والاخره بونه فسدتد؟ مگر یشه باشکا فطلدن؟ ایندی بو صفته دگر می که دگرمان سچانته بکزیورسن؟ مگر الله بویوران

صنعتلرک برینسنگ دانجه گیده یلمزن؟ هیچ اوتانرسنی، که یشده بر اوچه بر سنی بو کو که سلوب منیم اوسته گو ندریلر: بر بویو کاخ سنگه باخ مندن اوتانیرسان تانی توشدان خیاله. خلاصه میرزه جواد او که دیلو ایدی اوغله دیوب اوره کی بوشالاندان سورا اوغلی آسانک جوبنده آغزینی اجوب اوکه وار سویدی، دیدی: -- البته، آدم کاسب اولاندا اونی دوگرلرده سوگرلرده آینه دیوانهده دیرلر. منیمده بولم اولسه، بر یش قوچی ده من ساخلاردیم. انصافدر که حاجی رسولک اوغلی کیمی ایت منی دوگورسون تقصیر اوزینده، من دور گولوم. سن الله بر قولاق آس: (شاری) (نازاجیت) ایلیوب (اوقولا) شاک کدوب (سره دینا) به دوشوره، شاری گورنوب دیر ایله یله نازنجانک ایلمشیدیم. آنداجیدیم شاهد گوستردم دیدی: «ایله یلده که یله در». آخرده بر ذغه دیدیم که قارداش، بو آغ لانی نیه دیرسین؟ ایله اونی دیدیم یگی گوردیم، بردن اوسته بویما کیمی بارتلاردی: «آگده، پروشکه بوچک اوغلی، سن مکا یامان دیر. سن؟ جنم ووردی باشه، باخسنی ال آتان اوسته ایکی قوچی دوشدی: اولار اوج من تک؛ منی بو کو که سالدیلار. ایندی بر دولتی کینک اوغلی اولسیدیم، حاجی ستار اوغلنک آغزی نه ایدی منم یاخینمه گله، اگر قوچیلر اولمیه ایلی، اوکا بر ایله قاپاز ایشد. بوردیم که آخوند فاری کیمی یاناردی. آناسی آخیر آلدی: «آ بالا، او بورشودویوچ دیدک، نه دیدک، اونه سوزدی؟ (که اولاجاق) جیران علی

ایشنا

لوزمی

نه گوزل بر ایندی یارب، بو ایشه دایانه لزگی آسا خنجرین هیشه او سیاق دولانه لزگی.

یاسا ایاده، قیشده دایم باشه او قلی بورکی دوزه وزنه نی کینچه گیه اگنه او کورکی اولوب ایندی چونکه دنیاهمی ایسده هر کی هر کی نیه ملی پالتارندن ارینسه، اوتانه لزگی نجه ایلی دیچلیدر یاتوب استراحت ایله میشلرده، داغده عمرین کچرودبی لذت ایله ایشی یوخدی مکتب ایله، نه رجوعی صنت ایله گیدوب الله اوزون گون بورولوب اوصانه لزگی.

(شاملک زمانی کچیدی او بر آیری عالم ایدی کیشی ده اولان سفاقت هامویه مسلم ایدی ایله مزی رحم اوزینه داواکار بر آدم ایدی. نه روادر الله دستون اونی بر بهانه لزگی.

او زمان گنه ساغ اولسون نه سی دنونک ایندی گیره ووردی هم قطارین باش آلوب کناره گیتدی یله سن حاجی مرادی نجه یاخشی ایشلر ایندی یری وار تافخر ایسون ایله پهلوانه لزگی.

نجه بزده شیعه سنی همه وقت ایدر رفاعت اولارک ایچینده وار دخی باشه بر صدقات همه وقت (اوارلار ایلر قوموغه) بویوک محبت او محبتک اوچندن کرک آرخالنه لزگی.

هامی بر ییزک قراییدی شکر بزیم مسلمان یاتاتار، یالازیا، یاقوش، آستین، یاسارت، یاتر کمان سویونور، گولور یور کدن اولاری گورنده انسان باشا! گلیوب سنک تک بر ایگت جهانته لزگی.

باشماقنک جهانده نجه گور تاپودی فندین هارا باغاسان دوراندر دخی قرماز اوز کمندین نیه گر کدی یلسون دینلی بو کند او کدینن او قدر مقید اولماز یاروساز لسانه لزگی.

جووه لاهی بک

اعلان

بزیرلی مسلمان دمام دستمی و هابیه تازه ایشلیگیت هوسکار آرتیسلر نقلیه وارد اولان جمیع مسافره و بوراده دالده بوجاغده یاشان اعیان و نیابیه اعلان اید. یریک که یزیم اویاندیمز تیارلرک و تیش و یرینی یلمکدن اوتزی (آقیشه) فالنه باخاق لذم دکل، بر مخصوصی آگینتر تمین ایشیک که او آقلااری هر یرده اولسالر، یاتوب خیردار ایدوب، سچان دیشکندده اولسالر چخا ردوب «دینه ویر» اصولی ایله اولاره یلیت نه لایوب تو. یاسونلار که بو گوزل، قیبتلی و مییشتره دایر اوروبا اثرلرنک ترجمه سینک تاشاندن محرم اولونلار.

تلغراف خبرلری

نووویازید — مزرعه کندینک ساکنی حاجی ملا میرزا علی اکبری که نجه ایلر ایدی جن طایفه سه چوخ اذیت و یریردی، یازیق جن لری دولدوروددی طاسه و سو خوردی قارقلولاره باسدیریدی دیوار دیشکته. بو گسو جنل اشاق ایدوب بوغو یلار که غیر چندارلرده عیرت اولسون.



مدیر و باش محررلر: جلیل محمد قلی زاده
علیقلی نجفوف

اعلانلار

تقلیدسه شوق مطبعه سی

مطبعه مزده قبول اولونور هر جور چاپ ایشرلی: پاکت، بلاق سچوت، قبض دفترچلری، کتابلار و غیره. همچنین شنبیلر، سفارشلر، تالوز ایله قبول اولونور، زاداققا گورنمک لازمدر.

Адрес: Тифлис, Вапшан ул. типография „ш а р к а“
Исмаилу Гасали-ваде.

استانبولدان آلوب سانیلور فارسجه رومانلار: «معانقه بابایون» مصور ۲۰۱، «۵۰»، «تاریخ انقلاب عثمانی» مصور ۲، «مات»، «سرحی زینالدان ترجمه معلم هیت طایفون» مصور ۱، «۳۰»، «طفت فارس ترکی روس» چاپ طهران ۲، «۵۰». خواهش ایدیلر بر آذربیه مراجعت ایسونلر:

Тифлис, книжн. торг. Мамада-ваде.

قلیدسه «شوق» مطبعه سی، چاپ اولونیدی.